



ČESKÁ REPUBLIKA

ROZSUDEK
JMÉNEM REPUBLIKY

Okresní soud v Děčíně rozhodl v hlavním líčení konaném dne 5. ledna 2011 v senátě složeném z předsedy JUDr. Jiřího Uřídila a přísedících Ivy Brychtové a Miroslava Věříše, *t a k t o* :

Obžalovaný

[REDACTED]

je vinen, že

společně s dalšími osobami nejméně od 19.4.2007 do 23.7.2007 se na území zejména Severočeského kraje České republiky spoluúčastnil činnosti organizované zločinecké skupiny, která působila zejména na území České republiky, Slovenské republiky, Vietnamu a Spolkové republiky Německo, s její vnitřní organizační strukturou, rozdělením funkcí a dělbou činností, zaměřenou na dosahování zisků, spočívající v organizování a zajišťování nelegálního překračování státní hranice České republiky, zejména občanům

Vietnamu, kteří do České republiky přicestovali na platná víza a již s úmyslem nelegálně bez dokumentů k pobytu v cizině opustit území České republiky, případně pro tyto občany spoluorganizoval a spoluumožnil nelegální přechod státní hranice ve směru ze Slovenské republiky do České republiky a následně spoluzajistil jejich přepravu přes území České republiky, spoluzajistil ubytování a následně spoluorganizoval a spoluzajišťoval nelegální přechod státní hranice z České republiky do Spolkové republiky Německo, kde pak ilegální migranty spolupředával dalším osobám, které zajišťovali jejich ilegální pobyt na území Spolkové republiky Německo a jejich přechod do dalších zemí Evropské unie, kdy k nelegálním přechodům a prevozům ilegálních migrantů přes státní hranici spoluzajišťoval pěší převaděče a řidiče, zejména občany České republiky, z nichž někteří byli zadrženi ve Spolkové republice Německo, kde je proti nim vedeno trestní řízení, když za uvedenou svoji činnost spoluinkasoval finanční prostředky, které organizované zločinecké skupině byly ilegálními migranty, jejich příbuznými, nebo dalšími osobami, posílány jednak prostřednictvím společnosti Western Union Financial Services, Inc., případně jiných obdobných finančních institucí, a nebo jinými, blíže nezjištěnými toky, případně hotovostními platbami, a kdy finanční částky za ilegální přechod jednoho migranta z území České republiky na území Spolkové republiky Německo, se v závislosti na způsobu přepravy, pohyboval v rozmezí cca. 500,--Kč až cca 1.500,--Kč, přičemž se konkrétně jednalo o tyto dílčí skutky :

- 1) v době od 19.4. 2007 do 25.4. 2007 společně s osobami [REDACTED]

[REDACTED]
[REDACTED]
zorganizoval přepravu celkem osmi ilegálních migrantů, a to osob

[REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED], z území České republiky do Spolkové republiky Německo, pro které předtím obžalovaný [REDACTED] zajistil ubytování, a pro které stravu a střežení zajistili

[REDACTED]
zorganizoval převzetí ilegálních migrantů na území Spolkové republiky Německo, obžalovaný [REDACTED] najal řidiče, a to občany České republiky, [REDACTED], který společně s [REDACTED] ilegální migranty převezl do blízkosti hraničního přechodu Rumburk, a dále pak dalšího řidiče, [REDACTED], který ilegální migranty převzal na území Spolkové republiky Německo a měl je předat dosud přesně neustanovenému muži jménem [REDACTED], k čemuž

nedošlo, neboť jak [REDACTED], tak i ilegální migranti byli zadrženi v blízkosti města Pirna na území Spolkové republiky Německo,

2) v době od 2.5. 2007 do 3.5. 2007 společně s osobami [REDACTED]
[REDACTED], zorganizoval přepravu celkem šesti ilegálních migrantů z území České republiky na území Spolkové republiky Německo, kdy [REDACTED] celý transport řídil, zajistil pro část ilegálních migrantů ubytování, obžalovaný [REDACTED] zajistil ubytování pro ostatní ilegální migranty, které mu předal [REDACTED], následně [REDACTED] zajistil převzetí ilegálních migrantů na území Spolkové republiky Německo a najal řidiče na území České republiky, [REDACTED], který společně s [REDACTED] ilegální migranty převezl ke státní hranici, kde ilegální migranti státní hranici překročili mimo hraniční přechod, v blízkosti Rumburku, a na území Spolkové republiky Německo ilegální migranty převzal další řidič, občan České republiky, [REDACTED], který měl ilegální migranty na území Spolkové republiky Německo předat dosud přesně neustanovené osobě vietnamské národnosti jménem [REDACTED], k čemuž ale nedošlo, neboť byl policejními orgány Spolkové republiky Německo zadržen společně s ilegálními migranty v průmyslové zóně v Sebnitzu,

3) v době od 17.5. 2007 do 24.5. 2007 společně s osobami [REDACTED]
[REDACTED] zorganizoval přepravu celkem šesti ilegálních migrantů z území České republiky na území Spolkové republiky Německo, kdy [REDACTED] celý transport řídil, zajistil pro část ilegálních migrantů ubytování, obžalovaný [REDACTED] společně [REDACTED] zajistil ubytování pro ostatní ilegální migranty, které mu předal [REDACTED], následně [REDACTED] zajistil převzetí ilegálních migrantů na území Spolkové republiky Německo prostřednictvím [REDACTED], najal řidiče na území České republiky, [REDACTED], který společně s [REDACTED] ilegální migranty převezl ke státní hranici, kde ilegální migranti, v blízkosti Rumburku, státní hranici překročili mimo hraniční přechod a na území Spolkové republiky Německo ilegální migranty převzal další řidič, dosud přesně neustanovený občan České republiky, který měl ilegální migranty předat na území Spolkové

republiky Německo dosud přesně neustanovené osobě vietnamského původu jménem [REDACTED],

- 4) v době od 6.6. 2007 do 7.6. 2007 společně s osobami [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED], zorganizoval přepravu celkem čtyř ilegálních migrantů, které k převozu předal [REDACTED] a [REDACTED], a zajistili prevoz z území České republiky na území Spolkové republiky Německo, kdy [REDACTED] g celý transport řídil, [REDACTED] a [REDACTED] podle pokynů [REDACTED] zajistili v jeho bydlišti ubytování, kam ilegální migranty podle pokynů [REDACTED] přivezl [REDACTED], následně [REDACTED] najal řidiče, a to doposud přesně neustanovené občany České republiky jménem [REDACTED] a [REDACTED], kteří ilegální migranty převzali od [REDACTED] v jeho bydlišti a převezli ke státní hranici, v blízkosti Rumburku, se Spolkovou republikou Německo, kde ilegální migranti mimo hraniční přechod přešli na území Spolkové republiky Německo, kde je další řidič, občan České republiky [REDACTED], vyzvedl a během cesty byl společně s ilegálními migranty na území Spolkové republiky Německo u obce Langburkersdorf, zadržen policejními orgány Spolkové republiky Německo, kdy ilegální migranti uvedli smyšlená jména a následně byli v rámci readmisních dohod předáni zpět do České republiky,

- 5) dne 23.7. 2007 společně s osobami [REDACTED]
[REDACTED]
[REDACTED] zorganizoval přepravu pro dosud nezjištěný počet ilegálních migrantů z území České republiky na území Spolkové republiky Německo, kdy [REDACTED]
[REDACTED] zajistil ubytování, stravu a střežení migrantů, poté zajistil převzetí ilegálních migrantů na území Spolkové republiky Německo, následně obžalovaný [REDACTED] s [REDACTED] předali k převozu ilegální migranty, poté [REDACTED] zajistil řidiče na území České republiky, a to [REDACTED] a [REDACTED], migranty převezli ke státní hranici v blízkosti Rumburku, kde ilegální migranti mimo hraniční přechod, přešli na území Spolkové republiky Německo, kde je převzal další řidič, a to [REDACTED], který měl migranty

převést do Berlína a předat doposud neustanovené osobě vietnamského původu jménem [REDAKCE], k čemuž nedošlo, neboť ilegální migranti i s řidičem byli zadrženi policejními orgány Spolkové republiky Německo,

kdy obžalovaný [REDAKCE] se uvedeného jednání dopustil s vědomím, že migranti budou na území Spolkové republiky Německo předáni dalším osobám, kdy tyto další osoby měly zajistit ubytování a další přepravu migrantů do jiných zemí Evropské unie,

t e d y

-pro jiného organizoval nedovolené překročení státní hranice nebo jinému umožnil či mu pomáhal nedovoleně překročit státní hranici nebo jinému po nedovoleném překročení státní hranice umožnil či mu pomáhal přepravit se přes území České republiky nebo takové přepravení organizoval, spáchal takový čin jako člen organizované skupiny a za úplatu,

-účastnil se činnosti organizované zločinecké skupiny.

T í m s p á c h a l

-zločin organizování a umožnění nedovoleného překročení státní hranice podle § 340 odst. 1,3 písm. a) trestního zákoníku,

-zvlášť závažný zločin účasti na organizované zločinecké skupině podle § 361 odst. 1 trestního zákoníku

a o d s u z u j e s e

podle § 361 odst. 1 tr. zákoníku, za použití § 43 odst.1 tr. zákoníku, § 81 odst. 1, § 82 odst. 1 tr. zákoníku k úhrnnému trestu odnětí svobody v trvání **3 (tři) roků**, jehož výkon se podmíněně odkládá na zkušební dobu **5 (pět) roků**.

O d ů v o d n ě n í :

Po provedeném dokazování v hlavním líčení dospěl soud k závěru, že tímto dokazováním byl prokázán skutkový děj popsany ve výroku tohoto rozsudku.

Obžalovaný [REDAKCE] při hlavním líčení využil svého práva a odmítl vypovídat. V řízení přípravném trestnou činnost popřel, žádnou z osob účastnících se činnosti organizované zločinecké skupiny nezná, nikdy se na převádění nelegálních migrantů nepodílel. Tato výpověď byla při hlavním líčení přečtena.

Ze spáchání trestné činnosti je usvědčován především obsahem odposlechnutých telefonních hovorů, SMS zpráv (viz dále) a znaleckým posudkem z oboru kriminalistiky, odvětví kriminalistická audioexpertiza, kdy z jeho závěru je vyvozeno, že provedením fonetické analýzy sluchovou i instrumentální metodou je jednoznačně či alespoň v některých případech s určitou mírou pravděpodobnosti potvrzena totožnost sledovaného mluvčího (srovnávací nahrávky) s mluvčím na sporných nahrávkách a tyto závěry jsou postaveny především na fonetické sluchové analýze, v tomto případě i s výraznou podporou výsledků analýzy instrumentální akustické.

Z telefonních hovorů k dílčímu skutku pod bodem 1) bylo zjištěno, že od 19.4. 2007 probíhala komunikace mezi [REDAKCE] a obžalovaným [REDAKCE] o přepravě běženců, kteří byli převáženi do bydliště [REDAKCE]. Dne 23.4. 2007 obžalovaný [REDAKCE] telefonuje s [REDAKCE], kdy bude dělat, domluvili se na zítra, poté v 12.33 hodin telefonuje [REDAKCE] neustanovené osobě [REDAKCE] do Spolkové republiky Německo, v 15.22 hodin obžalovaný [REDAKCE] sděluje [REDAKCE], že mu hosty přivezl, v 19.23 hodin telefonuje [REDAKCE] osobě [REDAKCE], aby vyvedla hosty ven. V 19.33 hodin telefonuje [REDAKCE] s [REDAKCE] a domlouvají se na sestavě běženců. [REDAKCE] sděluje, že sestavu udělala sama. Dne 25.4. 2007 v 00.02 hodin telefonuje [REDAKCE] do Spolkové republiky Německo [REDAKCE] a sděluje číslo 2 a 40, nepochybně se jedná o místo vítání a za jakou dobu to bude. V 8.58 hodin potvrzuje [REDAKCE] převzetí běženců, v 16.48 hodin telefonuje žena vietnamské národnosti, že přiveze peníze a jeden kus, [REDAKCE] sděluje, že to už nedělá, že to dělá manželka.

Z telefonních hovorů k dílčímu skutku pod bodem 2) bylo zjištěno, že od 27.4. 2007 probíhají hovory mezi [REDAKCE] a neustanovenou osobou [REDAKCE] ve Spolkové republice Německo. Dne 27.4. 2007 v 17.00 hodin telefonuje nezjištěný dodavatel osobě [REDAKCE], aby mu pomohl s kusy, [REDAKCE] mu odpovídá, že jsou svátky, a tedy až později. Osoba vietnamské národnosti sděluje, že [REDAKCE] už peníze dal. Další hovory jsou o dodání běženců mezi [REDAKCE] a dodavateli. Dne 30.4. 2007 v 19.01 hodin i ve 20.02 hodin telefonuje [REDAKCE] do Spolkové republiky Německo, že přijede řidič a ukáže mu nová místa překládky běženců. Dne 1.5. 2007 v 15.02 hodin telefonuje obžalovaný [REDAKCE] s osobou [REDAKCE] a sděluje mu, že zboží vypustí a na zítra je plný počet rukou. Obžalovaný [REDAKCE] dne 2.5. 2007 v 11.38 hodin telefonuje s [REDAKCE], že přiveze 4 kusy, [REDAKCE] s tím nesouhlasí, obžalovaný [REDAKCE] říká, ať je nechá doma, je to lepší, a to protože má barák, že [REDAKCE] bydlí v paneláku a není vhodné tam nechat lidi. Obžalovaný [REDAKCE] jej žádá, aby alespoň 2 kusy někam přimontoval, [REDAKCE] s tímto nesouhlasí. Dne 3.5. 2007 v 00.18 hodin telefonuje [REDAKCE], že bude větší půlka. Dne 4.5. 2007 [REDAKCE] si volá s [REDAKCE], ten mu říká, že obžalovaný [REDAKCE] bere všechny peníze.

Z telefonních hovorů k dílčímu skutku pod bodem 3) je především dáno, že od počátku května 2007 probíhají hovory mezi [REDAKCE] a dodavateli o převedení několika osob z České republiky do Spolkové republiky Německo, tyto osoby se převáží do blízkosti státních hranic, kde jsou rozdělovány do „skladů“, [REDAKCE] se stará o ubytování a stravu běženců. Dne 13.5. 2007 v 12.05 hodin zasílá neznámé telefonní číslo SMS osobě [REDAKCE], kde sděluje, že je kamarád [REDAKCE] z 49 (pravděpodobně předvolba SRN) a zjišťuje, kdy je možno přepravovat na druhou stranu, dále následují hovory o počtu, termínu převozu. Dne 23.5. 2007 v 09.40 hodin [REDAKCE] posílá SMS zprávu obžalovanému [REDAKCE], jestli je možné dát tři kusy.

Z telefonních hovorů k dílčímu skutku pod bodem 4) bylo zjištěno, že od 30.5. 2007 probíhají telefonní hovory mezi [REDAKCE], [REDAKCE], obžalovaným [REDAKCE] o převozu osob z České republiky do Spolkové republiky Německo. Přitom [REDAKCE] převoz organizuje tak, že osoby vietnamské národnosti přicestovaly do České republiky legálně na turistické vízum dne 5.6. 2007, a to na letiště Praha Ruzyně, zde je také vyzvedl, což dokládá hovor ze dne 5.6. 2007 v 11.30 hodin, kdy hovoří [REDAKCE], že je na letišti a

letadlo má zpoždění, v 13.15 hodin si upřesňují, že přiletěl pouze jeden kus. Pak hovořil [REDACTED] s neustanoveným mužem vietnamské národnosti, který mu dodal tři osoby k převedení, téhož dne telefonuje své neteři [REDACTED]. Dne 5.6. 2007 ve 20.39 hodin telefonuje [REDACTED] s [REDACTED], že má další čtyři kusy a chce je standardním způsobem. [REDACTED] sděluje, že to bude až zítra. Další hovory probíhají mezi [REDACTED] a [REDACTED] a [REDACTED] a [REDACTED] o časech a počtech osob. Dne 6.6. 2007 telefonuje [REDACTED] s obžalovaným [REDACTED], který chce ještě připojit pár, [REDACTED] chce čtyři osoby, což mu následně obžalovaný [REDACTED] SMS zprávou potvrzuje.

Z telefonních hovorů k dílčímu skutku pod bodem 5) bylo zjištěno, že od 19.7. 2007 probíhají telefonní hovory mezi osobami [REDACTED] a [REDACTED], obžalovaným [REDACTED]. Dne 19.7. 2007 v 17.35 hodin telefonuje [REDACTED] s neustanoveným Vietnamcem, dotazuje se, komu má dát peníze, dne 21.7. 2007 se dotazuje, zda jsou jeho dva kusy. Dne 21.7. 2007 v 18.07 hodin volá [REDACTED] obžalovanému [REDACTED], který mu říká, že je na 44 a za cenu 8 nebo 9 dongů, [REDACTED] sděluje, že to nabere. Dne 22.7. 2007 se uskutečnilo několik telefonátů týkajících se toho, kdy pojedou, kolik jich pojedou, apod. Dne 23.7. 2007 v 16.12 hodin telefonuje [REDACTED] s obžalovaným [REDACTED], který má jedno kuře, [REDACTED] ho udělá. Dne 24.7. 2007 v 08.30 hodin telefonuje [REDACTED] osobě [REDACTED], že hosté překročili státní hranici a Němci je chytli. V době od 25.7. do 26.7. 2007 si telefonují [REDACTED] a [REDACTED] a řeší zadržení osob a možné problémy s jejich výpověďmi. Dne 25.7. 2007 v 10.12 hodin telefonuje [REDACTED] nezjištěnému Vietnamci a říká, že bylo rozbito, přilepeno. Ve 22.21 hodin telefonuje [REDACTED] s [REDACTED] s tím, že se kusy vrátily na nádraží v Chomutově a neví co s nimi.

Ve věci bylo dále provedeno značné množství důkazů listinných včetně materiálů vyžádaných ze SRN v rámci právní pomoci, a ke kterým kromě uvedeného patří zejména příkazy a protokoly k odposlechu a záznamu telekomunikačního provozu (především akce [REDACTED] a [REDACTED]), protokoly a úřední záznamy o sledování osob a věcí, protokol o domovní prohlídce. Tyto důkazy jednak dokreslují průběh skutkových dějů vyplývajících z odposlechnů a jednak prokazují totožnost ostatních na jednotlivých dílčích skutečích se podílejících osob, přičemž krom uvedeného totožnost některých z těchto osob

vyplývá přímo z odposlechnutých hovorů (když např. osoba [REDACTED] svou totožnost přímo potvrdila ve dvou takovýchto hovorech a totožnost osob žijících s ním ve společné domácnosti [REDACTED] a [REDACTED] z několika těchto hovorů rovněž přímo vyplývá).

Po zhodnocení provedených důkazů jednotlivě i ve vzájemných souvislostech dospěl soud k závěru, že nevznikají žádné důvodné pochybnosti o tom, že obžalovaný uvedeným jednáním naplnil všechny znaky skutkových podstat zločinu organizování a umožnění nedovoleného překročení státní hranice podle ustanovení § 340 odst. 1,3 písm. a) trestního zákoníku a zvláště závažného zločinu účasti na organizované zločinecké skupině podle ustanovení § 361 odst. 1 trestního zákoníku, neboť jednak pro jiného organizoval nedovolené překročení státní hranice nebo jinému umožnil či mu pomáhal nedovoleně překročit státní hranici nebo jinému po nedovoleném překročení státní hranice umožnil či mu pomáhal přepravit se přes území České republiky nebo takové přepravení organizoval, spáchal takový čin jako člen organizované skupiny a za úplatu, a jednak se účastnil činnosti organizované zločinecké skupiny.

Při úvaze o trestu dospěl soud k následujícím závěrům. Z hlediska povahy a závažnosti jednání obžalovaného s ohledem na význam dotčeného chráněného zájmu, z hlediska způsobu provedení činu a jeho následku včetně okolností, za nichž byl spáchán, jednání obžalovaného žádným způsobem nevybočuje z obvyklého typového rámce předpokládaného zákonem pro tento druh trestného jednání. Přitěžující okolností je fakt, že obžalovaný svým jednáním spáchal dva trestné činy, okolností polehčujících pak jeho dosavadní bezúhonnost. Vzhledem k uvedenému má soud zato, že účelu trestu v případě obžalovaného může být dosaženo ještě trestem nespojeným bezprostředně s odnětím svobody a proto zvolil jako druh trestu trest odnětí svobody podmíněně odložený, tedy toliko pohružku výkonem trestu, který však s ohledem na typově vysokou škodlivost posuzovaného jednání vyměřil v obou jeho složkách na samé horní hranici zákonného rozpětí. Snad pouze pro úplnost zbývá uvést, že o uložení trestu vyhoštění (který ostatně ani nebyl navrhován) soud neuvažoval, neboť z provedeného dokazování vyplynulo, že uložení tohoto druhu trestu by s ohledem na ustanovení § 80 odst. 3 písm. c) tr. zákoníku nebylo možné.

P o u ě n í : Proti tomuto rozsudku lze podat odvolání do osmi dnů ode dne doručení písemného vyhotovení ke Krajskému soudu v Ústí nad Labem prostřednictvím podepsaného soudu. Rozsudek může odvoláním napadnout státní zástupce pro nesprávnost kteréhokoliv výroku, obžalovaný pro nesprávnost výroku, který se ho přímo dotýká, poškozený, který uplatnil nárok na náhradu škody, pro nesprávnost výroku o náhradě škody. Osoba oprávněná napadnout rozsudek pro nesprávnost některého výroku může jej napadat také proto, že takový výrok učiněn nebyl, jakož i pro porušení ustanovení o řízení předcházejícím rozsudku, jestliže toto porušení mohlo způsobit, že výrok je nesprávný nebo že chybí. Případné odvolání musí být odůvodněno tak, aby bylo patrné, ve kterých výrocih je rozsudek napadán a jaké vady jsou vytýkány rozsudku nebo řízení, které rozsudku předcházelo. Státní zástupce je povinen v odvolání uvést, zda je podává, byť i z části ve prospěch nebo neprospěch obviněného.

V Děčíně dne 5. ledna 2011

*JUDr. Jiří U ř í d í l, v. r.
předseda senátu*

*Za správnost:
Vladimíra Machová*